



Safety Data Sheet

10 Minute Concrete Mender – Part B

Version: 2.0

Revision Date: 05/06/2015

Page: 1 of 8

1. IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO Y COMPAÑÍA

Nombre del Producto : Reparador de concreto de 10 minutos - Parte B
Uso recomendado : Parte del sistema de reparación rápida de hormigón.
Empresa : Roadware Incorporated
: 381 Bridgepoint Way
South Saint Paul, MN 55075
: 651-457-6122

Llamar a : Chem-Tel: 800-255-3924
: Solo para uso Profesional o Industrial.

2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Clasificación SGA
Líquidos inflamables 4
Irritación de la piel 2
Irritación de ojos 2A
Toxicidad específica en órganos:
exposición única 3
Peligro de Aspiración 1



Declaraciones de Peligro

H227 Líquido combustible.
H304 Dañino si se ingiere.
H315 Causa irritación de la piel.
H319 Causa irritación ocular grave.
H336 Puede causar somnolencia o mareos.

Consejos de Prudencia:

Obtenga las instrucciones especiales antes de usar.
No lo manipule hasta que se hayan leído y entendido todas las instrucciones de seguridad.
Use guantes protectores / ropa protectora / protección para los ojos / protección facial.
Lave bien la piel después de manipular.
Mantener alejado de llamas y superficies calientes. No Fumar.



Safety Data Sheet

10 Minute Concrete Mender – Part B

Version: 2.0

Revision Date: 05/06/2015

Page: 2 of 8

Declaraciones de respuesta:

En caso de ingestión: Enjuagar la boca. Llame a un centro de toxicología o a un médico si no se siente bien.
Si está en la piel: enjuague la piel con abundante agua. Si se produce irritación de la piel: obtenga atención médica. Quite la ropa contaminada y lávela antes de reusarla.
Si se inhala: si la respiración es difícil, saque a la persona al aire fresco y manténgala en reposo en una posición cómoda para respirar. Llame a un centro de toxicología o a un médico si no se siente bien.
Si salta en los ojos: Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quite las lentes de contacto, si están presentes y son fáciles de hacer. Continuar enjuagando. Si la irritación ocular persiste: obtenga atención / consejo médico.
En caso de incendio: utilice arena seca, polvo químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.
Almacenamiento: Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener la calma.
Eliminación: elimine el contenido y el recipiente de acuerdo con las leyes federales, estatales y locales de control ambiental existentes.

Section 3. Composición / Información sobre los Ingredientes

Este producto es una mezcla.

Componentes Peligrosos

Número CAS	Nombre Químico	Concentración
64742-94-5	Nafta solvente, pesado	25-50%
91-20-3	Naftalina	0-5%
95-63-6	1,2,4-Trimetilbenceno	0-2%

Las identidades químicas específicas y los porcentajes exactos pueden haberse ocultado como secreto comercial o CBI de conformidad con 29 CFR 1910.1200 (i).

4. Medidas de Primeros Auxilios

Consejos Generales	Tome las precauciones adecuadas para garantizar su propia salud y seguridad antes de intentar rescatar o administrar primeros auxilios. Use ropa protectora y guantes. Vea la sección 8 para recomendaciones. Quite la ropa contaminada. Muévase a un área bien ventilada o al aire libre.
Contacto con la piel	Después del contacto con la piel, lávese inmediatamente con abundante agua y jabón. Obtenga atención médica si se desarrolla irritación o sarpullido. Lave la ropa antes de volverla a usar. Limpie los zapatos a fondo antes de volver a usarlos.
Contacto con los ojos	Enjuague los ojos inmediatamente con abundante agua. Retirar las lentes de contacto. Si la irritación de los ojos persiste, obtenga asistencia médica.
Inhalación	Si se inhala, mueva a las personas afectadas al aire fresco. Si no respira, administre respiración artificial. Obtenga atención médica de inmediato. El tratamiento es sintomático para irritación primaria o broncoespasmo. Si la respiración es difícil, personal calificado debe administrar oxígeno.
Ingestión	En caso de ingestión, obtenga atención médica de inmediato. Lavar la boca con agua. NO induzca el vómito a menos que se lo indique el personal médico. Nunca le dé nada por boca a una persona inconsciente.
Principales síntomas y efectos (agudos y retardados)	Los síntomas y efectos más importantes se describen en la sección 2 y / o la sección 11. La exposición a altas concentraciones de vapor de solventes aromáticos pesados puede causar depresión del sistema nervioso central, mareos, aturdimiento, dolor de cabeza, náuseas y pérdida de coordinación.
Notas para el Médico	Terapia sintomática y de apoyo según sea necesario. Después de una exposición severa, el seguimiento médico debe controlarse durante al menos 48 horas. Los síntomas de intoxicación pueden aparecer varias horas después. Potencial de neumonitis química, tratar adecuadamente.



Safety Data Sheet

10 Minute Concrete Mender – Part B

Version: 2.0

Revision Date: 05/06/2015

Page: 3 of 8

5. Medidas de Lucha contra Incendios

Medios de Extinción Adecuados	Producto químico seco, dióxido de carbono (CO ₂), espuma resistente al alcohol, niebla de agua.
Medios de Extinción NO Adecuados	Evite el chorro de agua de alto volumen, puede extender el fuego.
Riesgos Especiales de Exposición.	En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión. Produce óxidos de carbono y nitrógeno, así como isocianatos. Los productos de combustión pueden ser tóxicos y / o irritantes. Evitar fumar.
Equipo de Protección Especial	Los bomberos deben usar el equipo de protección adecuado y un aparato de respiración autónomo (SCBA) con una máscara facial completa que funcione en modo de presión positiva. Se deben usar botas de PVC, guantes, casco de seguridad y ropa protectora.
Observaciones Especiales sobre Riesgos de Explosión	Debido a la reacción con el agua que produce gas CO ₂ , podría producirse una acumulación peligrosa de presión si los envases contaminados se vuelven a sellar. Los contenedores pueden explotar si se sobrecalientan.

6. Medidas en caso de Derrame Accidental

Protección Personal	Comuníquese de inmediato con el personal de emergencia. Aislar el área. Manténgase a favor del viento evitando la inhalación de vapores. La limpieza solo debe ser realizada por personal capacitado. Las personas que sufren derrames importantes deben usar ropa protectora completa, incluida protección respiratoria. Use equipo de protección adecuado (ver sección 8).
Precauciones Ambientales	Evite la dispersión del material derramado y la escorrentía y el contacto con el suelo, vías fluviales, desagües y alcantarillas.
Métodos para Limpiar	Contenga y adsorba derrames grandes sobre un vehículo adsorbente inerte, no inflamable (como tierra o arena). Pala en tambores abiertos o bolsas de plástico para una mayor descontaminación si es necesario.

7. Manejo y Almacenamiento

Manejo	Use el equipo de protección personal adecuado (ver sección 8). Se debe prohibir comer, beber y fumar en áreas donde se manipula, almacena y procesa este material. Los trabajadores deben lavarse las manos y la cara antes de comer, beber y fumar. No se meta en los ojos, la piel o la ropa. No respirar vapores o nieblas. No ingerir Usar solo con ventilación adecuada. Use un respirador apropiado cuando la ventilación sea inadecuada. Mantener en el envase original o una alternativa aprobada hecha de un material compatible. Mantener bien cerrado cuando no esté en uso. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No reutilizar el contenedor.
Almacenamiento	Mantenga el recipiente en un área fresca y bien ventilada. Mantener el contenedor bien cerrado.
Temperatura de Almacenamiento Segura	60 - 100° F

8. Controles de Exposición / Protección Personal

Limites de Exposición

Número CAS	Componente	Tipo de Valor	Límite / Estándar	Notas	Fuente
64742-94-5	Nafta solvente, pesado	TWA	500 ppm 2000 mg/m ³		OSHA Z1
64742-94-5	Nafta solvente, pesado	TWA	200 mg/m ³	Total hydrocarbons	ACGIH
64742-94-5	Nafta solvente, pesado	TWA	400 ppm 1600 mg/m ³		OSHA P0
91-20-3	Naftaleno	TWA	10 ppm		ACGIH
91-20-3	Naftaleno	STEL	15 ppm		ACGIH



Safety Data Sheet

10 Minute Concrete Mender – Part B

Version: 2.0

Revision Date: 05/06/2015

Page: 4 of 8

91-20-3	Naftaleno	TWA	10 ppm 50 mg/m3		NIOSH REL
91-20-3	Naftaleno	ST	15 ppm 75 mg/m3		NIOSH REL
91-20-3	Naftaleno	TWA	10 ppm 50 mg/m3		OSHA Z1
91-20-3	Naftaleno	TWA	10 ppm 50 mg/m3		OSHA P0
91-20-3	Naftaleno	STEL	15 ppm 75 mg/m3		OSHA P0
526-73-8	Benceno, 1,2,5-trimetil-	TWA	25 ppm 125 mg/m3		NIOSH REL
95-63-6	1,2,4-trimetilbenceno	TWA	25 ppm 125 mg/m3		NIOSH REL

Medidas Preventivas	Las condiciones de uso, la adecuación de la ingeniería u otras medidas de control y las exposiciones reales dictarán la necesidad de dispositivos de protección específicos en su lugar de trabajo.
Controles de Ingeniería	Use ventilación de extracción local para mantener las concentraciones en el aire por debajo del TLV. Se debe usar equipo respiratorio adecuado en casos de ventilación insuficiente o cuando los procedimientos operativos lo exijan. Para obtener orientación sobre medidas de control de ingeniería, consulte publicaciones como la edición actual de ACGIH de "Ventilación industrial, un manual de práctica recomendada".
<u>Protección Personal</u>	
Ojos	Gafas de seguridad química. Si existe la posibilidad de salpicaduras, use un protector facial completo.
Piel	La ropa protectora debe seleccionarse y usarse de acuerdo con las "Directrices para la selección de ropa protectora contra químicos" publicadas por ACGIH.
Respiratorio	Cuando el producto se rocía o se calienta sin ventilación adecuada, se puede requerir un respirador de aire de presión positiva aprobado por MSHA / NIOSH. Los respiradores purificadores de aire equipados con cartuchos de vapor orgánico y un filtro de partículas HEPA (P100) se pueden usar bajo ciertas condiciones cuando se ha desarrollado un programa de cambio de cartuchos de acuerdo con el estándar de protección respiratoria de OSHA (29 CFR 1910.134).
Manos	Se deben usar guantes impermeables resistentes a químicos que cumplan con un estándar aprobado en todo momento cuando se manejan productos químicos. El caucho de nitrilo ha mostrado buenos resultados. Deben evitarse los guantes desechables de látex o vinilo. Consulte con los productores de guantes protectores para la idoneidad.
Otras Protecciones	Consulte a su supervisor o S.O.P. para instrucciones especiales de manejo.

9. Propiedades Físicas y Químicas

<u>Información General</u>	
Estado Físico	Líquido
Color	Negro
Olor	Como Hidrocarburos
Umbral de Olor	No disponible
pH	No disponible
Punto de Ebullición	> 350 °F
Punto de Fusión	No disponible
Punto de Inflamación	> 145 °F PMCC
Propiedades Explosivas	No explosivo en presencia de los siguientes materiales o condiciones: llamas abiertas, chispas, descargas estáticas, golpes e impactos mecánicos.
Temperatura Auto-Ignición	> 840 °F
Tasa de Evaporación	Muy Despacio
Densidad Relativa	0.95



Safety Data Sheet

10 Minute Concrete Mender – Part B

Version: 2.0

Revision Date: 05/06/2015

Page: 5 of 8

Presion de Vapor	No disponible
Densidad de Vapor	No disponible
Viscosidad	5 – 15 cps
Contenido de COV	No disponible

10. Estabilidad y Reactividad

Estabilidad y Reactividad	Estable a Temperatura Ambiente.
Condiciones de Inestabilidad	Evitar las altas temperaturas.
Incompatibilidad con varias sustancias.	Agentes oxidantes fuertes, isocianatos no intencionados.
Polimerización Peligrosa	La polimerización puede ocurrir con reactivos incompatibles, especialmente oxidantes fuertes.
Productos de Descomposición Peligrosos	Los productos de la combustión pueden incluir: óxidos de carbono (CO, CO ₂), óxidos de nitrógeno (NO, NO ₂ ...), hidrocarburos y otros componentes indeterminados.

11. Información Toxicológica

No hay información toxicológica específica del producto disponible. Los datos obtenidos sobre los componentes se resumen a continuación..

Componentes	
64742-94-5	Nafta solvente, pesada Posibles vías de exposición: contacto con la piel, inhalación, contacto con los ojos.
Toxicidad Aguda	<i>Inhalación: Mínimamente tóxico. La exposición a niveles superiores al TLV o PEL puede provocar depresión del sistema nervioso central. Los síntomas incluyen somnolencia, mareos y pérdida de coordinación.</i> <i>Oral: mínimamente tóxico. Puede causar dolor gastrointestinal, tos, dolor de cabeza, mareos, diarrea, náuseas, vómitos e inconsciencia.</i> <i>Dérmica: mínimamente tóxica. Puede causar sequedad que conduce a picazón y dermatitis.</i> <i>Estimaciones de toxicidad:</i> <i>Inhalación: LC50, rata, macho / hembra > 4600 mg / m³ / 4 h</i> <i>Oral: DL50, rata, macho / hembra: > 5000 mg / kg</i> <i>Dérmica: DL50, conejo, > 3000 mg / kg</i>
Corrosión/Irritación Cutáneas	Causa irritación de la piel, enrojecimiento, sequedad o aspereza. No se considera corrosivo para la piel.
Daño ocular Irritación de Ojos	Irrita los ojos. No se espera que cause daño ocular grave.
Sensibilización de la Piel o Respiratoria	No se espera que sea un sensibilizador de la piel. No causó sensibilización en animales de laboratorio.
Carcinogenicidad	La nafta solvente, pesada, no se considera un carcinógeno humano según lo definido por IARC, NTP, OSHA.
Mutagenicidad en células germinales	Negativo
Toxicidad reproductiva	Sin efectos reproductivos. Sin efectos teratogénicos sobre el desarrollo fetal.
Toxicidad específica de órganos blanco (exposición única)	Inhalación: sistema nervioso central, puede causar somnolencia y / o mareos. Posibles efectos narcóticos que incluyen náuseas y vómitos cuando se exponen en exceso a niveles más allá del TLV o PEL.
Toxicidad específica de órganos blanco (exposición repetida)	No se espera que cause daño a los órganos por exposición prolongada o repetida. Basado en las propiedades fisicoquímicas de este material en comparación con los datos de prueba de compuestos similares
Toxicidad por Inhalación	La aspiración a los pulmones si se ingiere o al vomitar puede causar neumonitis química que puede ser mortal.



Safety Data Sheet

10 Minute Concrete Mender – Part B

Version: 2.0

Revision Date: 05/06/2015

Page: 6 of 8

91-20-3 95-63-6	Naftalina 1,2,4-trimetilbenceno Posibles vías de exposición: contacto con la piel, inhalación, contacto con los ojos.
Toxicidad por Inhalacion	Datos no disponibles
Corrosión/Irritación Cutáneas	Datos no disponibles
Daño ocular Irritación de Ojos	Datos no disponibles
Respiratory or Skin sensitization	Datos no disponibles
Carcinogenicidad	Naftalina IARC 2B - 2B, posible carcinógeno humano. ACGIH: ACGIH no identifica ningún componente de este producto como carcinógeno. NTP: se prevé razonablemente que sea un carcinógeno humano. OSHA: OSHA no identifica ningún componente de este producto como carcinógeno.
Mutagenicidad en células germinales	Datos no disponibles
Toxicidad reproductiva	Datos no disponibles
Toxicidad específica de órganos blanco (exposición única)	Datos no disponibles
Toxicidad específica de órganos blanco (exposición repetida)	Datos no disponibles
Toxicidad por Inhalacion	Datos no disponibles

12. Información Ecológica

No hay información ecológica específica del producto disponible. Los datos obtenidos sobre los componentes se resumen a continuación.

Componentes	
64742-94-5	Nafta solvente, pesado
Persistencia y Degradabilidad	En ambientes acuáticos, este componente no se biodegrada fácilmente. Se biodegrada fácilmente en la atmósfera, en los suelos.
Movilidad	Datos no disponibles
Bioacumulación	No es probable que se bioacumule
Efectos de ecotoxicidad	Datos no disponibles
Toxicidad acuática	Muy tóxico para la vida acuática.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evite la dispersión del material derramado y los escurrimientos del contacto con el suelo, vías pluviales, desagües y alcantarillas. La manipulación o eliminación inadecuada o no profesional puede crear un peligro ambiental.

13. Consideraciones para Desecho

Deposito de Basura	La generación de desechos debe evitarse o minimizarse siempre que sea posible. Deseche los productos excedentes y no reciclables a través de un contratista de eliminación de residuos con licencia. La eliminación de este producto, las soluciones y cualquier subproducto deben cumplir en todo momento con los requisitos de la legislación de protección ambiental y eliminación de desechos y los requisitos de las autoridades locales regionales. Los contenedores contaminados deben vaciarse. No reutilizar los envases. No queme ni use una antorcha de corte en recipientes vacíos.
EPA RCRA de EE. UU.	Lista compuesta de desechos peligrosos de la Ley de recuperación de recursos de la EPA (RCRA) y componentes peligrosos del Apéndice VIII (40 CFR 261):



Safety Data Sheet

10 Minute Concrete Mender – Part B

Version: 2.0

Revision Date: 05/06/2015

Page: 7 of 8

Bajo RCRA, es responsabilidad de la persona que genera un desecho sólido determinar si ese desecho es un desecho peligroso según lo definido por 40 CFR 261.2.

14. Información de Transporte

Información Reglamentaria	UN Numero	Nombre de Envío Adecuado	Clase	PG*	Etiqueta	Información Adicional
Clasificación DOT	No regulado					
Clasificación TDG	No regulado					
Clasificación IMDG	No regulado					
Clasificación IATA-DGR	No regulado					

15. Información Reglamentaria

United States Federal Regulations	
Ley de Control de Sustancias Tóxicas de EE. UU. (TSCA 8b)	Todos los componentes están listados o son exentos.
CERCLA - cantidad reportable, calculada	3000 lbs. (380 galones), Naftalina, 91-20-3,
SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas RQ.	No contiene ningún componente sujeto a 304 EHS RQ
SARA 311 / 312	Peligro agudo para la salud Peligro crónico para la salud
Ley del derecho a la información de la comunidad de la EPA (EPCRA) SARA Título III Sección 313, componentes que requieren notificación.	CAS 91-20-3, Naftaleno
Ley de aire limpio, componentes enumerados como HAP	CAS 91-20-3, Naftaleno
Ley de Agua Limpia, Sección 311, Tabla 116.4A	CAS 91-20-3, Naftaleno
Ley de Agua Limpia, Sección 311, Tabla 117.3	CAS 91-20-3, Naftaleno
Ley de Agua Limpia, Sección 307	CAS 91-20-3, Naftaleno
Prop 65 de California	Este producto contiene una sustancia química que el estado de California sabe que causa cáncer. CAS 91-20-3, Naftaleno.
Materiales de conflicto de la RDC	Según la información de nuestros proveedores, este producto está "Libre de conflictos de la RDC", según lo define la Regla final de minerales de conflictos de la SEC.

Regulaciones Canadienses	
WHMIS (Canada)	CAS 64742-94-5 Nafta solvente Clase B3, D-2B CAS 91-20-3 Naftaleno Clase B4, D-2B
CEPA (DSL)	Inventario de Canadá: todos los componentes están listados o están exentos.

16. Otra Información

Si bien la información y las recomendaciones de esta publicación son, a nuestro leal saber y entender, precisas en la fecha de publicación, **NADA AQUÍ DEBE SER CONSIDERADO COMO UNA GARANTÍA, EXPRESA O DE OTRA MANERA.**

EN TODOS LOS CASOS, ES RESPONSABILIDAD DEL USUARIO DETERMINAR LA APLICACIÓN DE DICHA INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES Y LA IDONEIDAD DE CUALQUIER PRODUCTO PARA SU PROPÓSITO EN PARTICULAR.



Safety Data Sheet
10 Minute Concrete Mender – Part B

Version: 2.0

Revision Date: 05/06/2015

Page: 8 of 8

EL PRODUCTO PUEDE PRESENTAR PELIGROS Y DEBE UTILIZARSE CON PRECAUCIÓN. MIENTRAS CIERTO LOS PELIGROS SE DESCRIBEN EN ESTA PUBLICACIÓN, NO SE GARANTIZA QUE ESTOS SON LOS ÚNICOS PELIGROS QUE EXISTEN.

Descargo de responsabilidad:

Los datos establecidos en esta hoja se basan en la información proporcionada por los proveedores de materias primas y productos químicos utilizados en la fabricación del producto mencionado. Roadware Incorporated no ofrece ninguna garantía con respecto a la exactitud de la información proporcionada por sus proveedores, y se exime de toda responsabilidad de confianza en la misma.